

POLITIKA BOZP A PO

Politika bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a politika environmentálního managementu

Policy of occupational health and safety and environmental management

Společnost MOBIS Automotive Czech s.r.o. a MOBIS Automotive System Czech s.r.o. jsou nejvýznamnější výrobci modulů, světlometů, autosoučástek a exkluzivní dodavatel automobilky Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.

BOZP a vytváření příznivých pracovních podmínek patří trvale k nejvyšším prioritám obou společností. Zároveň se snažíme maximálně o to, aby naše veškeré činnosti byly nastaveny, řízeny a vykonávány tak, aby jejich případné negativní dopady na životní prostředí byly eliminovány na co nejnižší úroveň.

Politika BOZP a EMS je vyhlášena na podporu uplatňování systémů řízení v souladu s normou ČSN ISO 45001 a ISO 14001 jako funkčního nástroje řízení obou společností.

MOBIS Automotive Czech s.r.o. and MOBIS Automotive System Czech s.r.o. are ones of the most important producers of modules, headlights, car components and exclusive supplier for Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.

Occupational Health and Safety (OHS) and the creation of favorable working conditions is one of the highest priorities of both companies. At the same time we try it, that our all activities have been set up, managed and performed to their potential negative impacts on the environment are eliminated on the lowest level.

OHS and EMS policy has been published to support the implementation of management system in accordance with ČSN ISO 45001 and ČSN EN ISO 14001 standard as a functional management tool.

Závazek

Commitment

Pro naplnění výše uvedených záměrů se MOBIS Automotive Czech s.r.o. a MOBIS Automotive System czech s.r.o. zavazuje:

System Czech s.r.o. zavazují: For the fulfillment of the objectives stated above MOBIS Automotive Czech s.r.o. a MOBIS Automotive System Czech s.r.o. undertake to:

1. Aktivně předcházet pracovním úrazům a nemocem z povolání, chránit životní prostředí

Proactively prevent working injuries and occupational diseases, protect the environment.

2. Podporovat zapojení zaměstnanců a jejich zástupců na rozvíjení systému řízení BOZP a EMS.

Encourage involvement of employees and their representatives to develop OHS management system and EMS.

3. Zabezpečit propojení systému řízení BOZP a EMS společnosti s orgány ochrany veřejného zdraví, státní správy a závodní preventivní péče na úrovni požadované právními předpisy.

Ensure connection of OHS and EMS management system in the company with public health authorities, government, and company preventive medical care at the level required by law.

4. Pravdivě informovat veřejnost a všechny zainteresované strany o výsledcích a dopadech firemních činností a cílech v oblasti ochrany životního prostředí. Podporovat výměnu informací a otevřený dialog se zaměstnanci, veřejností, zákazníky a obchodními partnery a vést je k aktivní ochraně životního prostředí.

Truthfully inform the public and all stakeholders about the results and impacts of company's activities and objectives in the area of environmental protection. To promote the exchange of information and open dialogue with employees, the public, customers and business partners, and to lead them to the active protection of the environment

5. Uplatňovat bezpečnostní a environmentální hlediska již při navrhování nových postupů, uplatňovat a soustavně rozvíjet preventivní opatření.

Implement safety and environmental aspects already when proposing new procedures, apply and systematically develop preventive measures.

6. Dosahovat shody s právními předpisy, legislativou a jinými požadavky na ochranu životního prostředí a tento soulad neustále udržovat, sledovat a ověřovat.

Reduce the consumption of energy and raw materials in accordance with the scientific and technical knowledge. To ensure the proper storage, processing and disposal of packaging and waste. Preferably, use environmentally friendly materials, products, technologies and services

7. Zajistit soustavné a kvalifikované vyhledávání a hodnocení rizik možného ohrožení života a zdraví osob a vzniku závažné havárie, přijímat a realizovat opatření k jejich minimalizaci a informovat o nich zaměstnance a ostatní dotčené subjekty.

Comply with the legal requirements in OHS and internal regulations, determine the competences, rights and obligations of individual subjects and their interrelations to ensure OHS

8. Trvale podporovat a motivovat všechny zaměstnance k posilování odpovědnosti za vlastní bezpečnost, ochranu zdraví jiných osob, ochranu majetku společnosti, za bezpečnost v prostorách společnosti a za ochranu životního prostředí.

Achieve compliance with the regulations, legislation and other requirements to protect the environment and continuously maintain this compliance, monitor and verify.

9. Stanovit a realizovat efektivní systém kontrol BOZP a EMS s vyhodnocováním výsledků kontrol, přijetím odpovídajících opatření a zpětnou vazbou o jejich realizaci a účinnosti. Neustále zlepšovat environmentální profil společnosti v souladu s vyhlášenou environmentální politikou, cíli a programy a předcházet znečišťování.

Ensure continuous and qualified searching and risk assessment of possible risks to life and health of workers and serious accidents, adopt and implement measures to minimize those risks, inform employees and other concerned subjects.

10. Trvale podporovat a motivovat všechny zaměstnance k posilování odpovědnosti za vlastní bezpečnost, ochranu zdraví jiných osob, ochranu majetku společnosti, za bezpečnost v prostorách společnosti a za ochranu životního prostředí.

11. Stanovit a realizovat efektivní systém kontrol BOZP a EMS s vyhodnocováním výsledků kontrol, přijetím odpovídajících opatření a zpětnou vazbou o jejich realizaci a účinnosti. Neustále zlepšovat environmentální profil společnosti v souladu s vyhlášenou environmentální politikou, cíli a programy a předcházet znečišťování.

Determine and realize an effective system of OHS and EMS controls with evaluation of results, to take measures and feedback of implementation and effectiveness. Continuously improve the environmental profile of the company in accordance with announced environmental policy, objectives and programs, and to prevent contamination.

Politika BOZP a EMS je závazná pro všechny zaměstnance společnosti MOBIS Automotive System Czech s.r.o. a MOBIS automotive Czech s.r.o.

OHS and EMS policy is mandatory for all employees of MOBIS Automotive Czech s.r.o. and MOBIS Automotive System Czech s.r.o.